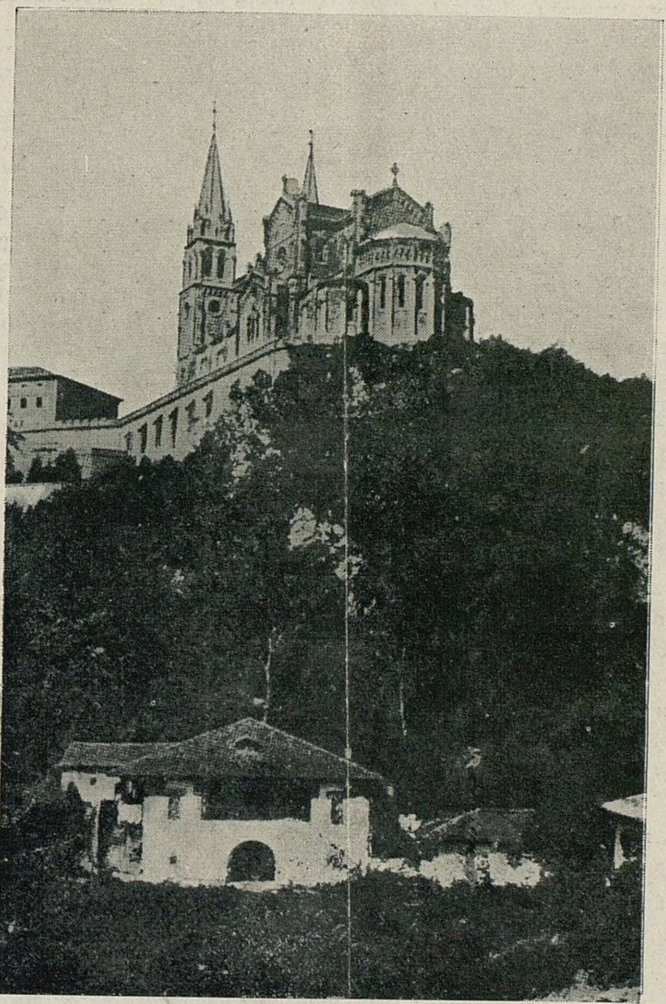
CENTRO GALLEGO

MORANTE

Por tierras de España



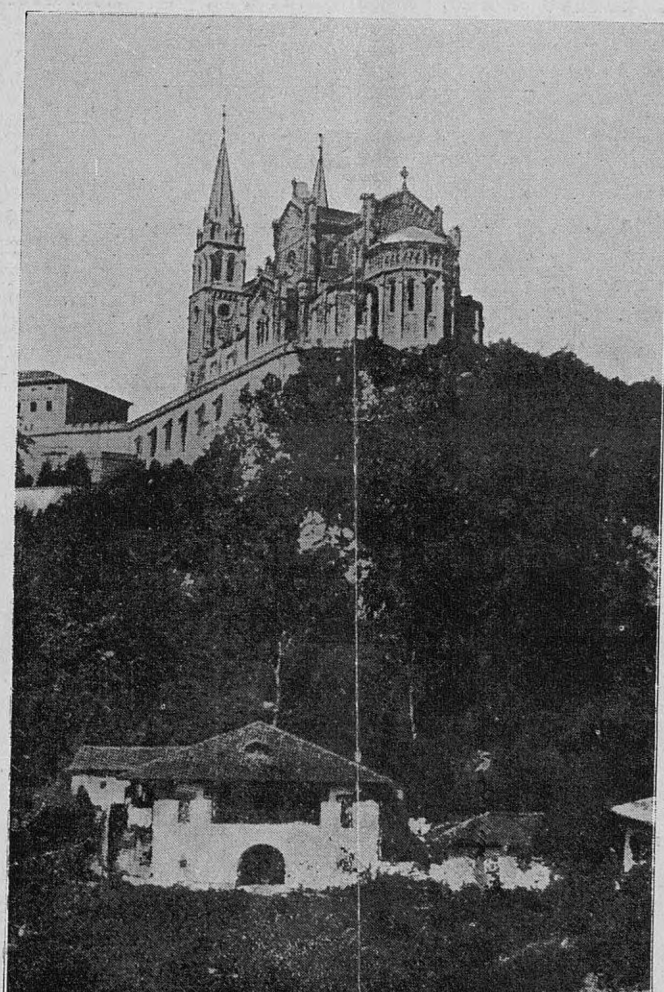
Pintoresca vista de la Basílica de Covadonga (Asturias)

INSTRUCCION PROTECCION RECREO

Imp. «La Buena Prensa», Ciudadela 1469.

CENTRO GALLEGO

Por tierras de España



Pintoresca vista de la Basílica de Covadonga (Asturias)

INSTRUCCION PROTECCION RECREO

Banco de Londres y Río de la Plata

418 - CALLE CERRITO - 418

Agencia: CALLE RIO NEGRO, esquina MIGUELETE, frente a la estación del Ferro Carril
CASA MATRIZ: EN LONDRES

AGENCIA en MANCHESTER, Inglaterra. AGENCIA en NUEVA YORK.

SUCURSALES—FRANCIA: París. BÉLGICA: Amberes. PORTUGAL: Lisboa.—REPÚBLICA O. DEL URUGUAY: Paysandú: Salto.—REPUBLICA ARGENTINA: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, Calle Santa Fé 2122, B. Irigoyen 1132, Rosario, Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—BRASIL: Rio Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curityba, Victoria, Porto Alegre, Manaos, (Agencia). CHILE: Valparaíso, Santiago. Agencia en NUEVA YORK.

Capital autorizado . . .	£ ests.	4.000.000 o sean	$ 18.800.000
» **suscripto**	» »	3.000.000 o sean	» 14.100.000
» **integrado**	» »	1.800.000 o sean	» 8.460.000
Fondo de Reserva . . .	» »	2.100.000 o sean	» 9 870.000

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expíde Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

SE ABONA: Por depósitos a 30 días de aviso	1 % anual
» » a 3 meses fijos	3 » »
» » a 6 »	4 » »
» » a 12 »	4 » »
En caja de ahorros con libreta (de $ 10 para arriba) a vencer cada 3 meses	3 » »
» » » » » » » » 6 »	4 » »
» » » » » » » » 12 »	4 » »
SE COBRA: Por adelantos en cuenta corriente	Convencional
» descuentos de vales o conformes	»

Montevideo, Enero 1919. EDUARDO RICHARDS, Gerente.

Puerto Rico

EMPORIO DE CAFÉS

BORBON,
AFRICANO
Y PUERTO RICO

Fábrica de Especias y Caramelos
Leche malteada, Viena y Arabe

Moure, Allo y Cia.

Calle YAGUARON, 2025 al 29

TELÉFONO: «LA URUGUAYA», 963 AGUADA)

MONTEVIDEO

José Rossi y Cia.

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES

Carruajes y automóviles de remise

Casa matriz: Mercedes 864

TELÉFONOS:
La Uruguaya 305 (Central) — La Cooperativa 147

Cochería y Garage

Local propio: **Calle Carmen 2181 al 2187**

MONTEVIDEO

Año IV. Montevideo, 31 de Marzo 1920 Núm. 40

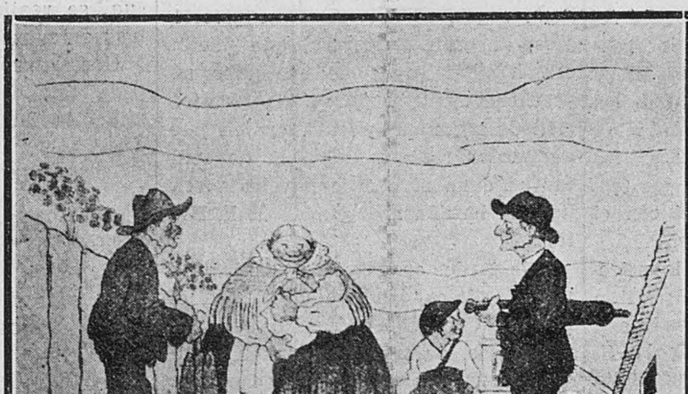
CENTRO GALLEGO

2.ª ÉPOCA

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886 — Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

DENPOIS DO BAUTICEIRO, (POR LOMBA)



— Puxémoslle de nome José.
— ¿Mais estoutro, nun he José tamén?
— Ay non siñor. Este elle o Pepe.

El alma gallega de Colón

Antes de negociar con los Reyes Católicos, proponiéndoles el viaje en busca de las presuntas desconocidas tierras del Atlántico hacia las cuales acaso le arrastraban la fe en la milenaria ciudad de la leyenda, la que las aguas y los siglos habían descubierto—, Colón trató la expedición con el Rey de Portugal. No se pusieron de acuerdo. Y es que el navegante —que al aportar allí procedente de un naufragio aparecía como venido de lo ignoto— tuvo tales regateos, tales exigencias, tantas prevenciones para el monarca lusitano, que éste hubo de temerle. No de otro modo procedería hoy un gallego pueblerino. La astucia en el contrato, la suspicacia en la determinación de garantías, son características raciales que califican al gallego. Acaso a ellas, que son vicios y virtudes, debemos nuestra triunfal actuación en la política. Los gallegos, a quienes tanto tuvieron que odiar y que temer los Reyes Católicos, porque ellos fueron terribles partidistas en sus luchas familiares, lograron, por habilidad y por constancia, no dejando un solo día sin su bíblica labor de apoderarse de las riendas del país, del mecanismo centralista, que un tiempo les hizo el agravio del repudio. Id hoy en Madrid a los centros oficiales. Se respira en gallego desde el vestíbulo donde actúan, ceremoniosos, los porteros, hasta el despacho principal, donde gallean los caciques y se doblan, astutos, los tentáculos puestos por ellos allí con el pomposo nombre de ministros.

Y he aquí una prueba de la psicología gallega de Colón. Sabía Colón cómo Pontevedra había abrazado con ardor la causa de la Beltraneja. Si se dijese pontevedrés vería su pleito perdido antes que entablado. De confesar su origen, habría de poner de manifiesto su probable procedencia judaica. Mal prejuicio fuera esto para unos Reyes cuya piedad les valió un nuevo bautismo de la Historia. Colón procediendo con la cautela galiciana, inventó un origen que se separase lo más del suyo verdadero. En otro "cabo del mundo" lo buscó: en Génova, cuyos marinos, además, gozaban fama de audaces navegantes. La habilidad gallega, la agilidad espiritual que caracteriza al hijo de mi tierra, se manifestaba nuevamente, como se manifestó después a lo largo de la vida.

Esta fué en tal grado que el gran tribuno español Emilio Castelar le calificó de "pleitante". Y cuando Rafael Calzada, un entusiasta de la teoría coloniana, vino de América hasta Italia para ver si era capaz de convencerse del supuesto origen genovés del navegante, oyó decir al psiquiatria, al apóstol de la criminalogía según el determinismo psicológico, al gran Lombroso, que "Colón era hombre capaz de cualquier superchería para llegar a la realización de algún propósito". ¡Bien puede perdonársele a Colón la de ocultar su cuna si ella le llevaba a realizar la hazaña más grande de la Historia!

Más tarde, en regateos con los Reyes Católicos, anduvo otra vez el nauta. Con saña defendió sus prerrogativas, su participación en el lucro de sus empresas, su derecho a beneficiarse de ellas. ¿Y sabéis para qué? Para invertir el caudal que de su labor se prometía en su sueño místico —sueño de gallego: leed a López Carballeira en su libro sobre Prisciliano— de reedificar el templo de Jerusalem. Fué durante estas negociaciones con los Reyes Católicos cuando Colón, dolorido de la cicatería patriótica o de los reparos injustos de aquelos a quienes había brindado su aventura, escribía la frase "o que sirve o comun non sirve a ningun", que, en tal momento de íntima confesión, de desdoblamiento de las entrañas psicológicas, sólo podía explicarse en los labios de un gallego.

Sentía como gallego, hablaba como gallego, procedía como gallego, era como todos los gallegos cauto, puntilloso y audaz, y en la insitencia en la negociación y en la queja acusaba el perfil moral del hijo de Galicia. En lo bueno y en lo malo era Colón psicológicamente de mi tierra: de la parte de mi tierra que el cosmopolitismo no ha cambiado.

Mientras su pluma decía "de Génova salí" —porque no le era dado a su interés, y hasta a su honor, hablar de otra manera— su alma descubría el amor que al suelo natal une de modo invencible a los naturales de la mimosa tierra de Galicia. No podía volver a ella, pero la evocaba sobre el mapa del nuevo mundo descubierto. Y cada avance explorador y cada bautizo eran un nuevo testimonio de que en el corazón del navegante vivía la añoranza —la "morriña"— inconfundible en los hijos de Galicia.

Jaime Sola.

FIGURAS GALLEGAS



Novoa Santo, médico ilustre, una de las reputaciones más firmes de la ciencia médica española.

Próximo baile

Conmemorando las fiestas de Pascua, se realizará un baile en nuestros salones el próximo 3 de Abril.

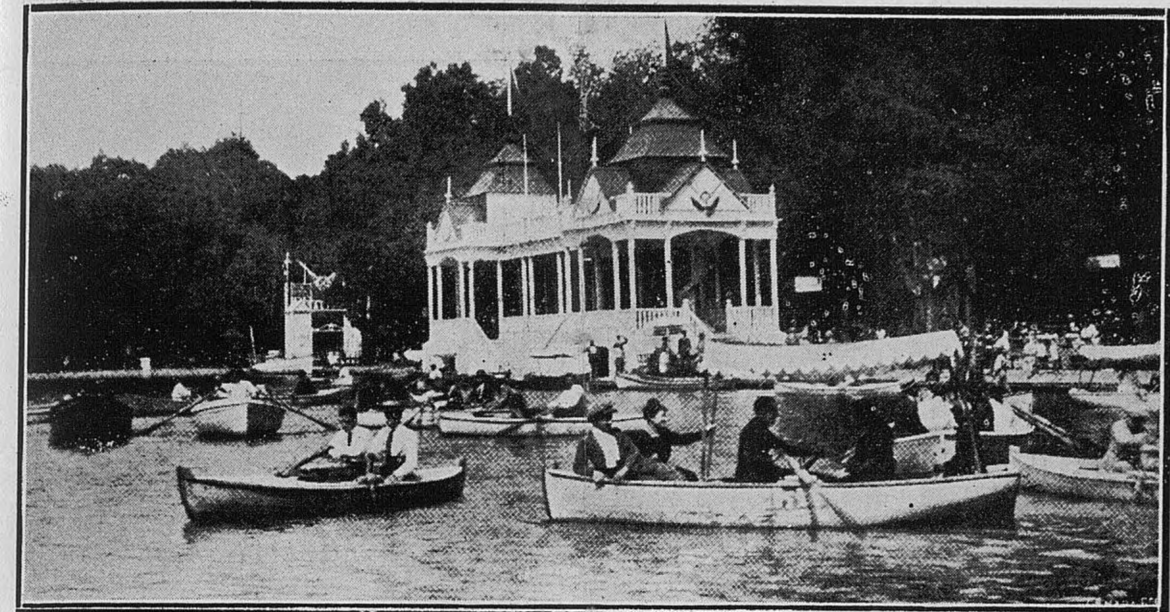
Comenzaron ya los preparativos para esta fiesta, y es de suponer que ella ha de resultar lucidísima.

Progresos de Galicia

Construcción de un frigorífico en la provincia de Lugo

Desde hace muchos años, la prensa de Galicia se viene haciendo eco de una idea de sumo interés para el desarrollo y progreso de la ganadería gallega, mediante la instalación de un matadero industrial. Con este motivo, autorizadas plumas en la materia han escrito multitud de trabajos en la prensa galaica, estimulando al capitalista español para la explotación de esta nueva industria, que tanto porvenir ofrece en Galicia, debido a ser esta región española la primera y principal en riqueza pecuaria.

NOTAS ESPAÑOLAS



Madrid.—El embarcadero del Parque del Retiro, que recientemente fué semidestruido por un incendio

Además de esos trabajos y la información periodística al tema consagrado, competentes profesionales, entre los cuales figura el inspector provincial de Higiene y Sanidad Pecuaria de La Coruña, D. Juan Rof Codina, llevaron a cabo la organización de conferencias, encaminadas a estudiar el asunto en todas sus faces y aspectos.

Y, a pesar de tan excelente propaganda, el proyecto de la construcción de un matadero frigorífico no tenía realización, motivado todo ello por la falta de capitalistas que se decidiesen a industrializar la ganadería gallega, con resultados positivos para la empresa y económicos para el público.

Afortunadamente, un español entusiasta de Buenos Aires, el distinguido y culto compatriota don Angel Braceras, concibió la plausible idea de fundar ese frigorífico, inspirándose en la exposición que hubo de hacerle otro compatriota nuestro, don José M. Fontela, veterinario ex pensionado en Sud América por el gobierno de España para estudiar la organzación y funcionamiento de la industria ganadera frigorificada y su aplicación a los intereses pecuarios de nuestra patria.

Por noticias que tenemos, ese frigorífico gallego, que será el primero construído en España, se instalará en la provincia de Lugo, por medio del cual el ganado en vivo que se exporta a los distintos mercados españoles irá industrializado y frigorificado. La Compañía Hispano-Argentina de Intercambio Comercial y Frigoríficos, que acaba de organizarse con un capital de 40 millones de pesos oro (entre accionistas hispano-americanos), será la encargada de llevar a cabo tan importante obra.

Los beneficios inmensos que se derivarán de esta empresa son incalculables para la prosperidad de Galicia, en particular, y para el progreso de España en general.

Reciban los iniciadores y organizadores de tan patriótico proyecto nuestros plácemes más sinceros, deseándoles muchas prosperidades en el negocio que tantas ventajas producirá en el bienestar de nuestra patria.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

Importantes obras en Santiago

El ayuntamiento de Santiago acordó emitir un empréstito de 2.000.000 de pesetas, dividido en 4.000 títulos al portador, de 500 pesetas nominales cada uno, los cuales devengarán un interés del 5 por ciento anual.

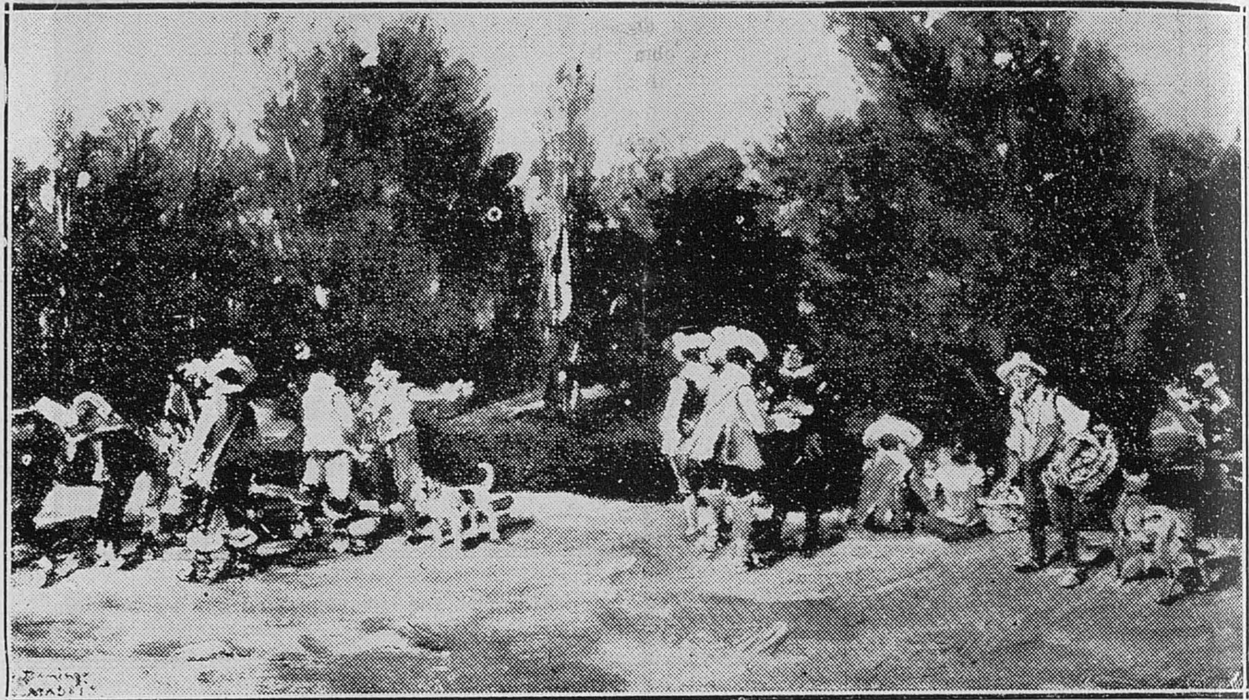
Los títulos llevarán unidos los cupones semestrales, que serán pagaderos el 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, fijándose en cincuenta años el plazo de amortización.

Este empréstito se destinará a la ejecución de las siguientes obras públicas.

Proyecto de traída de aguas, pesetas 800.000; construcción de una necrópolis, 295.000; construcción de grupos escolares, 25.000; construcción de caminos vecinales, 38.160; proyecto de obras de alcantarillado y empedrado, 450.000; proyectos de obras de ornato, urbanización y ensanche de la población, 250.000; construcción de lavaderos públicos y fuentes, 41.840; y para saldar créditos de servicios municipales, procedentes de contratos, 100 mil. Total 2.000.000 de pesetas.

Los grandes pintores españoles

FRANCISCO DOMINGO MARQUEZ



"EL PASEO DE LOS HIDALGOS"

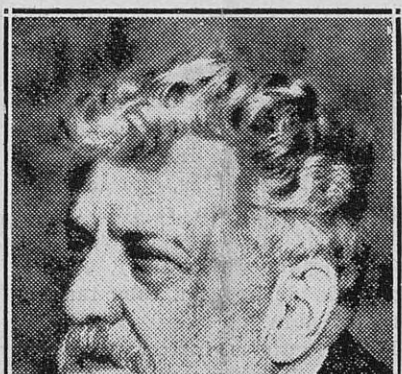
En la Exposición Nacional de Madrid de 1915, tuvo Francisco Domingo Marqués una sala especial con cuarenta y tres obras suyas. Al votarse la medalla de honor, que aquel año no se otorgó a ningún artista, Domingo obtuvo veinticuatro votos.

Súbitamente se revelaba a las modernas generaciones un pintor desconocido para ellas, y cuyo nombre llegaba de cuando en cuando desde el extranjero, pero cuya fama sólo era conocida por los lienzos "Las dos amigas" y "El desafío", del Museo de Arte Moderno.

En la serie de cuadros del maestro, presentados en la Nacional de 1915, figuraban cuatro de sus obras capitales: "Santa Clara", "Los últimos días de Sagunto", "Retrato de mi madre" y "Los saltimbanquis".

La "Santa Clara", que obtuvo la medalla de oro en la exposición general de Madrid, el año 1871, es una de las joyas de la pintura valenciana. Su profundo realismo está inmaterializado, como sublimado por una dulce exaltación mística.

Hay trozos en este cuadro —las manos, por ejemplo— de magistral



Francisco Domingo Marqués

belleza.

"Los satimbanquis" y "Sagunto" muestran esa rara y prodigiosa facultad de Francisco Domingo para representar en reducidas dimensiones asuntos amplios y de múltiples figuras, cada una con su expresión y actitud propia y constituyendo todas una armónica composición.

Su fantasía es inagotable, su retentiva visual enorme. Domingo llegó a crear un género especial de apuntes en Francia. El propio Víctor Hugo, cuando desviaba el fecundo caudal de la poesía hacia el arte pictórico de aquellos dibujos suyos tan característicos, decía: "Estoy haciendo un Domingo".

Han pasado los años. Francisco Domingo tieen ahora sesenta y ocho. Derecho al descanso le otorga su edad y su obra tan gloriosamente henchida de triunfos.

Y, sin embargo, Francisco Domingo Marqués continúa trabajando como siempre lo hizo. Inclinado sobre su mesa, sentado frente a su caballete, va cotidianamente produciendo dibujos y cuadritos de una graciosa espontaneidad y luminosa brillantez.

Son centenares, millares, que llenan álbum tras álbum, que cubren las paredes, que abarrotan armarios y vitrinas, que se amontonan sobre la mesa...

Silvio Lago.

Un homenaje merecido

LOS HOMBRES DE "VALLE MIÑOR"

Dos queridísimos y admirados amigos nuestros, Manuel L. Lemos y Francisco Cano Rivas, fueron objeto en Buenos Aires de un homenaje por muchos conceptos merecido. Los socios de la "Unión Hispano Americana Valle Miñor" y prestigiosos elementos de la colonia gallega les obsequiaron con un banquete. Obedeció este testimonio de afecto a haber dado el Ayuntamiento de Nigrán el nombre de Lemos a una avenida y haber nombrado hijo predilecto a Cano Rivas.

Si las escuelas "Valle Miñor" constituyen —y es innegable— un progreso para este precioso rincón gallego, nadie tuvo más participación en él, ni a costa de mayores sacrificios lo persiguió que esos dos señores. Sin su acción tenaz la obra habría sido irrealizable. Nosotros conocemos las dificultades que tuvieron que vencer, las amarguras que en momentos de prueba para su ideal hubieron de afrontar. ¡Y bien sabe Dios cómo la consideración de éstas influyó alguna vez en nuestros actos con respecto a la citada y patriótica institución!

Incansables, tenaces y —lo que es más admirable— llenos siempre de fe, estuvieron estos amigos nuestros, estos gallegos dignos de Galicia, al frente de su obra. No le regatearon sacrificio de ningún género. Ahora mismo, al ver que el dinero reunido con carácter extraordinario para ciertas mejoras en las escuelas no había sido suficiente, encabezaron una suscripción con sendos y fuertes donativos. Su ejemplo cundió, y antes de que los concurrentes al homenaje se separasen, "Valle Miñor" contaba con unos miles de pesetas más para ser empleados con más o menos acierto —que esto no es lo que estamos tratando hoy— en plausibles fines culturales.

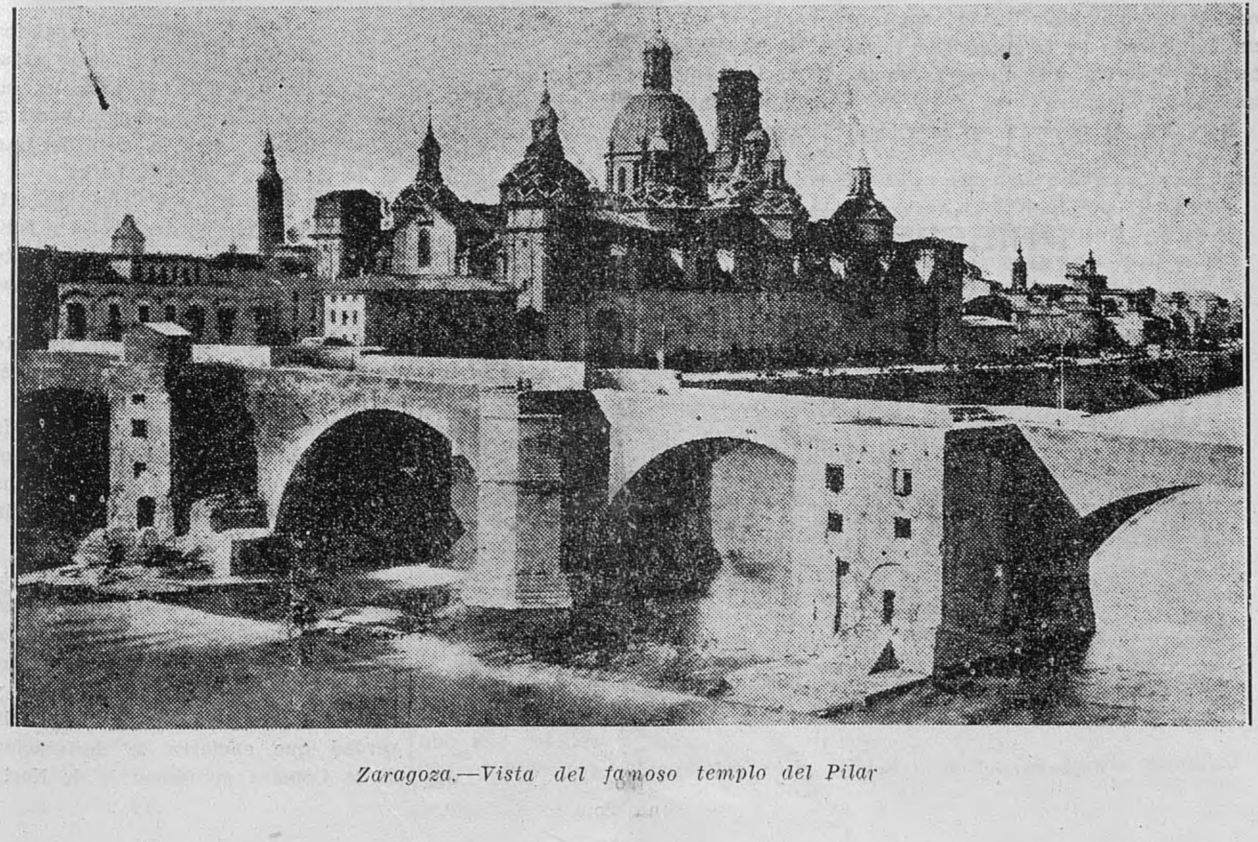
Pero no es el Valle Miñor sólo quien debe gratitud a Manuel Lemos y Francisco Cano. Es Galicia entera. Su obra tiende a hacer gallegos ilustrados que honren el nombre de este país en la emigración. Es inmediatamente útil a los miñoranos. Pero, por el ejemplo que da a otras sociedades, es útil a todo el país. Es un exponente de lo que puede el patriotismo bien encauzado y un índice que señala el camino a seguir por las demás colonias regionales.

El homenaje a Manuel L. Lemos y Francisco Cano Rivas, que, como hemos dicho, consistió en un banquete, fué ofrecido, en un discurso muy elocuente, muy juicioso, muy bello, por el doctor Moreira.

Lemos y Cano saben cuanto en esta casa se les quiere y cómo en nombre de Galicia se agradece su desinteresada y constante obra. Al felicitarles por el justo tributo, expresamos nuestro deseo de que su ejemplo sea certera y profusamente imitado. Con hombres como esos el gran problema gallego, que no es otro que el problema cultural, sería muy pronto y muy honrosamente resuelto en todos sus aspectos.

(De *Vida Gallega*).

CIUDADES ESPAÑOLAS



Zaragoza.—Vista del famoso templo del Pilar

La redención de foros

PROYECTO DE UN DIPUTADO GALLEGO

El diputado a Cortes por Chantada, don Leonardo Rodríguez, ha presentado al Congreso la siguiente proposición de ley:

"Base 1.a A partir de la fecha en que por el voto de las Cámaras se convierta en ley esta proposición, se pondrán en vigor las leyes de 20 de Agosto y 16 de Setiembre de 1873 sobre redención de foros, subforos y laudemios.

Base 2.a Se fijarán Comisiones regionales encargadas de fijar, en el plazo de 60 días, los tipos justos y equitativos a que ha de hacerse la redención.

Estas Comisiones estarán compuestas por cuatro representantes de los foratarios, elegidos entre todas las Asociaciones agrarias y Sindicatos o Juntas de labradores con existencia legal en las respectivas regiones; cuatro representantes de los dueños del dominio directo, designados por las Cámaras Agrícolas entre los que paguen mayor contribución por rústica; el Ingeniero Jefe agronómico de la provincia o de una de las provincias cuando la región tenga varias; un Abogado designado por el Colegio o Colegios que haya en la región y un Magistrado de la Audiencia territorial respectiva, que ejercerá funciones de Presidente.

Base 3.a Al renovar el privilegio del Banco de España, se impondrá a éste la obligación de anticipar, sin interés, la suma de 25 millones de pesetas destinadas a la creación de Bancos regionales de crédito agrario, con un capital proporcionado a la importancia de los gravámenes que pesan sobre la tierra en cada una de las regiones afectadas por el problema de los foros, subforos y laudemios. Estos Bancos tendrán como misión especial la de hacer préstamos con hipoteca a los utilitarios para facilitar la redención, y podrán emitir, en las proporciones que establece el Código de Comercio, obligaciones hipotecarias.

Base 4.a Los Ministerios de Gracia y Justicia, Hacienda y Fomento dictarán las oportunas disposiciones reglamentarias para el cumplimiento de las anteriores Bases."

Nueva línea de vapores

En Gijón (Asturias) se están haciendo los preparativos para establecer una línea de vapores entre Gijón y la América del Sur.

Según se dice, esta línea contará con veinte vapores.

Opinión norteamericana

En el "Boletín de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación" revista mensual dedicada al estudio y fomento del comercio, la industria y la agricultura nacionales, y muy especialmente a relacionar entre sí, y con las Cámaras de Comercio extranjeras las españolas de Comercio, Industria y Navegación, que se publica en Madrid bajo la dirección del esclarecido historiador y geógrafo doctor Beltrán y Rózpide, leemos una noticia, para nosotros agradabilísima: la de que la Cámara de Comercio representante de los intereses económicos de los Estados Unidos de Norte América en España, instalada en Barcelona, al dorso del papel que oficialmente usa dedica, impresas en forma artística y redactadas con admirable concisión, las siguientes notas:

"España tiene 22.000.000 de habitantes.

Madrid tiene cerca de 1.000.000 de habitantes.

Barcelona tiene cerca de 1.000.000 de habitantes.

España tiene diez ciudades más, importantes como puertos de mar y por sus industrias.

Las manufacturas de Barcelona consumen un millar de balas de algodón diariamente.

Barcelona es la ciudad manufacturera más importante del Sur de Europa.

España es el punto de Europa más cercano a América, frente por frente a Nueva York.

En cuanto los artilleros españoles terminen los buques que están construyendo, se establecerá para los pasajeros comunicación rápida y directa entre Vigo, o sea la costa del Oeste de España, y Nueva York.

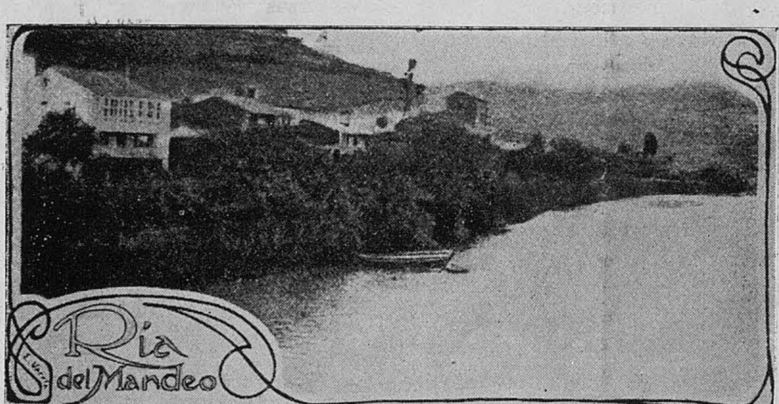
Las fuerzas hidroeléctricas ya utilizadas en curso de desarrollo y aplicación colocarán a España, bajo este concepto, entre los principales países del mundo.

España es el país más interesante de Europa desde el punto de vista del turismo."

Repitámoslo: "España es el país más intersante de Europa desde el punto de vista del turismo". Los españoles no podríamos decir más ni mejor de tal asunto.

Harto sabido es que algunos pueblos europeos viven especialmente del turismo. ¡Qué fuente de riqueza para España no será éste cuando las clases acomodadas del extranjero y amigas de viajar se persuadan de la verdad que encierra la declaración de la Cámara de Comercio de Norte

PAISAJES GALLEGOS



Betanzos.—Una deliciosa vista del rio Mandeo

DE NUESTRA GALERIA



Srta. Elena Buceta

América! Y no sólo de riqueza material: que también con ella ganará España en el fomento de las artes, ciencias y letras y en consideración mundial.

Melancólica

Alas, alas, alas, alas,
alas mil para volar;
yo quiero elevar mi espíritu
por la vasta inmensidad,
y quiero de muchas cosas
el enigma descifrar:
Quiero saber por qué lucha
el hombre con tanto afán,
en este mundo pigmeo
de miseria y de maldad;
pues en aras de la Muerte
—la obscura, la noble, leal—
de lo ignoto de do vino
a lo ignoto volverá.

. . . .

Quiero saber lo que somos
y a do vamos. Si es verdad
que la vida es sólo un sueño
y que existe un más allá
claro, divino, sisueño
donde podré descansar,
el alma triste cautiva
de la Materia y del Mal.
Yo quiero saber ese algo
que nos convida a soñar.
Quiero saber qué llevamos
en nosotros. Si es verdad
que la vida es dulce y bella...,
que no se muere jamás...,
que el amor nos eterniza,
que vale la pena amar...
¡Quiero saber si se muere
o si todo es inmortal!

E. Mal de Vizcoso.

El maestro Avelino

Acabo de ver en un diario, "La Tribuna", la fotografía que representa al insigne médico hispano-argentino don Avelino Gutiérrez, vistiendo la blusa del operador ante la magna e ilustrada reunión de los alumnos de San Carlos, los brillantes cultivadores de la ciencia, los afortunados herederos de estos doctores que nos honran y enaltecen ante propios y extraños. Sobre la mesa trágica y sublime yacía un cadáver y el maestro montañés leía o recitaba, y según pude deducir en la imagen, de cuando en cuando hendía con el bisturí la carne muerta, mostrando sendas de salud y de vida. Mi incompetencia me impide explicar lo que el cirujano prodigioso exponía y demostraba. Sólo sé que él habrá dejado aquí enseñanzas pródigas, porque el que allá en las tierras del Plata, es resurrector de moribundos, inventor de estilos operatorios, creador de maneras técnicas, investigador incansable y dichoso en los éxitos, no habrá pasado por el aula gloriosa, la de nuestros profesores eximios, sin que la efemérides sea inolvidable.

El doctor Avelino Gutiérrez es santanderino, lo que significa energía, clarividencia, entusiasmo patrio, generosidad. Estudió en Buenos Aires, completó sus estudios en Europa y llegó a ser el primer cirujano de su nueva Patria, allí donde hay tantas eminencias en todos los órdenes del saber.... Apenas consiguió la fortuna que merecía, dedicó parte de ella al servicio de España. Fundó y dirige la Asociación Cultural, a la que se debe la mayor empresa de propaganda española que en las tierras americanas se ha realizado. Ha hecho donativos espléndidos para la enseñanza en este país, en el que no abundan los donantes discretos que a ese objeto dedican sus magnificencias...

Y al llegar a la Patria encontró

entusiasta acogida. Símbolo y expresión de ella ha sido la que le dispensó S. M. el Rey. Cuando un día el Ministro de Instrucción Pública, D. Natalio Rivas, fué a despachar con el Monarca, éste, según el rito, le preguntó qué novedades había en el departamento a su cargo. Y el Ministro contestó: "Señor: La novedad más importante es la llegada del eminente médico doctor Gutiérrez, el gran científico de Buenos Aires, nuestro compatriota..." No fué preciso más. Don Alfonso, que estudia incesante y cuidadosamente todo lo que corresponde a su alta función tutelar de los prestigios de la raza ,interrumpió con estas palabras: "Es necesario otorgar a ese insigne español todos los honores, todos los homenajes que le corresponden..."

Y cuando, ha poco, fué a la Real Cámara el doctor Avelino Gutiérrez, a quien acompañaba el preclaro Ramón y Cajal, hallóse el maestro hispanoargentino con que D. Alfonso estaba al tanto de sus obras, de sus empeños, de sus labores y de sus méritos... No sólo dijo el Rey lo que importaba al caso personal del sabio montañés, dichosamente trasplantado a Buenos Aires, sino que expresó por modo asombroso la calidad de la obra que hemos de realizar para la mejora a que aspiramos... "Cuidemos de la interior y personal perfección, y así lograremos el bien común de la ciudadanía y los anhelos totales de la raza..."

¡Síntesis admirable de la trascendental pedagogía en que hemos de afanarnos todos!

Y antes y después de esa recepción palaciana, el doctor Avelino Gutiérrez ha recibido infinitos plácemes, festejos y lauros, en los que han intervenido los más eminentes, desde el artículo bellísimo del ex ministro Franco Rodríguez, a los comentarios de otros literatos. La Residencia de Señoritas, fundación suprema de la nueva cultura; la Universidad, en la que impera la sabiduría de Rodríguez Carracido, y tantos otros centros de perfección espiritual que actúan aquí, han rendido al viajero sus atenciones.

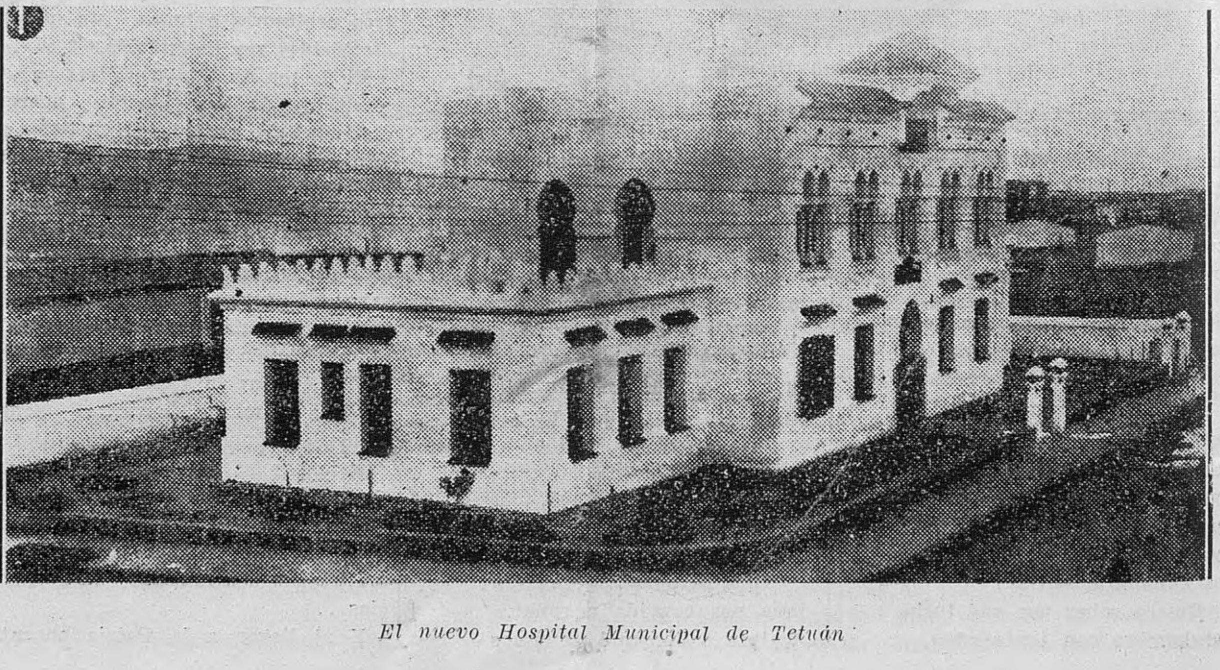
Modesto, serio, severísimo, austero, el doctor Avelino Gutiérrez ha soportado los plácemes con amor y con gratiud, pero con miedo. Fué propuesto para la gran cruz de Alfonso XII, y él rechazó la envidiable presea. Y razonó los términos de la negativa. Hombre de labor incansable, creyó y cree que debe volver a la patria electiva sin el peso de una recompensa. Así conservará entre los españoles del Plata y entre los argentinos, sus hermanos y admiradores, la autoridad de los esfuerzos sin recompensa. En efecto: la mejor recompensa es esta que inició el rey Alfonso, y se desarrolla en los varios modos de la gratitud nacional que se le van rindiendo, sin que el maestro adusto pueda evitarlos.

Pero donde yo he adivinado la virtualidad esencial del doctor Avelino Gutiérrez ha sido en la fotografía a que aludo. Allí, rodeado el cirujano de sus colegas y de la hermosa comunidad de sus discípulos, se me ha aparecido prodigiosamente admirable. Hablaba él con el escalpelo. Decía con el prestigio de su ciencia: Hallaba la verdad en el nervio descubierto, en el músculo adivinado, en la vena rota, y sin más retórica que un corte en la carne, podía repetir la frase de Ambrosio Paré, el fundador de la cirugía francesa: "El hierro con que corto, sana. Yo encontraré en el dolor del operodo la salud del enfermo..."

José Ortega Munilla.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

ESPAÑA EN MARRUECOS



El nuevo Hospital Municipal de Tetuán

Cando morre o día

Cando vexo c'a noite s'acerca
Co seu manto d'estrelas bordado,
Cal se fosen diamantes é pelras
Que brilan temblando.
Cando vexo c'o sol, vai fuxindo,
Y'os seus rayos ferindo nas augas
Fan reflexos dourados, é visos,
Cal se fos'en escamas de prata.
Cando vexo c'a lu'aparece
Aló enriba dos altos pinares
Compañeira é consol dos que teñen
Moitas penas, y'abondo pesares,
¡Eu no sei o que sinto na yalma!
¡Eu non sei o que sinto no peito!
Soyo sei que me corren as vágoas
Cando vexo c'a noite ven preto.
Hastr'as penas, que feras me matan
Sinto envoltas en leve dozura,
Ye'sta almiña ¡inxeliña pranta!
Seica goza na sua tristura.
. . . .
¡Se ti viras meu ben! ¡se ti viras,
A tristeza tan grande qu'eu teño...!
Sin ninguen que me queira na vida
Nin doya meu sentimento.
Ti non sabes, vidiña, ¿nos sabes
Porque choro, sospiro é me queixo,
Porque afogo no peito os pesares,
E sorrindo levo a morte drento.
Porque hay poucos no mundo que seipan
Comprender ó meu corazón tenro,
E quizá se burlasen das penas
Que me matan, é quitanm'o alento.
Porque as dores alleas non doyen
(Estas dores das almas sensibres)
Os que nunca souperon d'amores,
E tan soyo de mofa lles sirven.
E por eso, cando morre ó día,
Cando vexo c'a noite ven preto,
Eu quixera estar sepre soiña,
E fuxir a onde naide me vexa,
Qu'eu non quero que seipan das vágoas
Que m'abafan, é á yalma me queiman,
Nin que seipa ninguen que me mata,
Este amor que me amarg'a existencia.

Porqu'eu síntome envolta, embargada
De soedades, angustia é morriña,
E chorando, do mundo olvidada,
Van'as penas chuchandom'a vida.
E por eso n'esta hora de calma,
N'esta hora d'encanto é misterio,
¡Eu non sei ó que sinto na yalma!
¡Eu non sei ó que sinto no peito!

María Maside.

Santiago.

LA VIDA SOCIAL

Boda Magariños - Gallardo. — La semana pasada se realizó la boda de la gentil señorita María Julia Gallardo con el apreciable joven José María Magariños, hijo de



Srta. María Julia Gallardo

nuestro estimado consocio don Ramón Mora Magariños.

Actuaron de testigos, por parte de la novia, los señores Clodomiro Balandra, Juan Carlos María Ma-



Sr. José María Magariños

gariños y Domingo Dota, y por parte del novio, don Martín Lloveras, don Manuel Magariños y don Eduardo Garal.

Apadrinaron esta boda el señor Ramón Magariños y la señora Filomena S. de Magariños.

Los novios fueron muy obsequiados con objetos de subido valor.

A pesar de haberse realizado esta boda en la mayor intimidad, dió lugar a una reunión familiar.

Deseamos a la joven pareja toda clase de felicidades en el nuevo hogar.

—El sábado pasado se realizó la boda del estimado compatriota don Manuel Nandín con la interesante señorita Rosa Daponte.

Fueron testigos, por parte del novio, don José San Román y Juan Francisco San Román, y por parte de la novia don José Bardanco y don Manuel San Román.

Con tal motivo, se festejó el acto con una interesante fiesta social, en casa de la familia de la novia.

Los novios recibieron muchos regalos de parte de sus muchas amistades.

Deseamos muchas felicidades en el nuevo hogar.

—El sábado pasado se consagró la boda del estimado compatriota don Manuel San Román con la interesante señorita Elsa Ledo. Fueron testigos, por parte de la novia, don José San Román y don Francisco San Román, y por parte del novio los señores Manuel Nandín y José Bardanca.

Con tal motivo, se festejó el acto en la residencia de la novia con una interesante fiesta.

Los novios recibieron muchos regalos.

—En la corriente semana contraerá enlace nuestro compatriota don Justo Rey con la interesante señorita Juana Cristina Rey Otegui.

—En el corriente mes se realizará la boda de la gentil señorita Josefa Ruiz con el estimado connacional don José Vieytes.

—En breve contraerá enlace el activo comerciante don Eugenio Souto con la interesante señorita María Rey.

TRASLACIONES —

Nuestro estimado compatriota don José Elorza se ha trasladado a su hermosa casa de la Avenida 18 de Julio 1746.

—Después de haber pasado una temporada con su distinguida familia en la Colonia Suiza, regresó

a ésta nuestro amigo y compatriota don José Comas.

—Nuestro estimado compatriota don Cipriano Nimo, después de pasar la temporada de verano con su familia en su chalet de Punta Carretas, se trasladó a su domicilio de la calle Durazno número 1417.

—Nuestro compatriota don Francisco Sarasúa, hacendado de Tomás Gomensoro (departamento de Artigas) y su señora esposa, doña María Carmen Amaral de Sarasúa, han pasado a ocupar su residencia en esta capital, calle San José número 1422.

VIAJEROS —

Regresó de Mosquitos el reverendo padre Juan V. Padrós, misionero del Inmaculado Corazón de María.

—Se halla en esta capital el señor Casiano Montes de Oca, fuerte comerciante de Trinidad.

—Regresó de la vecina orilla nuestro estimado compatriota don Ricardo Figuerido.

—Para el Salto partió en compañía de su señora esposa nuestro connacional don José Joaquín Alzúa.

—Regresó del Tala nuestro amigo don Domingo López del Pan.

—Para La Floresta, donde pasará una temporada, salió nuestro estimado consocio don Andrés Vázquez.

—De Castillos llegó nuestro compatriota don Manuel Rubio Pendas, de la razón social Angel Rubio y Hermanos.

—Se halla en ésta, con procedencia de Lascano, nuestro amigo y compatriota don José María Iraola.

—De Paso de los Toros llegó nuestro compatriota don Higinio Prieto.

—De la estación Piedra Sola, nuestro connacional don José Fernández.

—Regresó a estación Achar nues-

—Del establecimiento de campo que posee en Cerro Largo regresó la semana pasada nuestro querido consocio don Nicolás Martínez.

—De Melo llegó nuestro estimado consocio don Eliseo Ron, de la firma Oribe, López y Ron.

tro compatriota don Juan Porta Gil.

—Para San Carlos partió ayer nuestro connacional don Manuel Fernández Izmendi.

—Han pedido alojamiento en el hotel Piriápolis, donde pasarán la semana de turismo, los jóvenes Antonio Arcelus Mosh y Miguel Castro.

—Regresó a Dolores nuestro amigo y compatriota don Angel Novales, conocido hacendado.

—Regresó del Salto nuestro amigo y compatriota don Francisco Villanueva.

—De su estancia "Santa Rita" regresaron nuestro estimado Presidente, don José García Conde, su señora esposa, señora Carmen Beiro de García Conde, su interesante y gentil hija señorita Lila, su sobrina Josefina García, y don Manuel Magariños.



La señorita Enriqueta Amado, con el disfraz de gallega que lució en los días del carnaval último.

SANATORIO ESPAÑOL

En franca convalecencia, han abandonado esta casa de salud los señores Antonio Silva, Isidoro Silveira, Mario Añó, Valentín Kaufman, y las señoras Angelina A. de Crosa, Elisa B. de Baethgen, Apolinaria P. de Tassano, María Benausse de Gorri, Luisa L. de Marrero, Amabelia U. de Betancor, Celia J. de Damboriarena, María S. de Turno, señorita Carmen Vega Río, señor Gregorio Navarro Silva y la niña Ema Fossati Queirolo.

ENFERMOS —

Sigue enfermo, aunque no de cuidado, nuestro estimado compatriota don Angel S. Carballal. Formulamos votos por que la ciencia dé pronto con el mal que aqueja al amigo Carballal.

—En vías de franca convalecencia se halla nuestro estimado compatriota don Antonio González Méndez.

—Sigue guardando cama el apreciable joven Pedrito Compte. Hacemos votos por que la ciencia dé pronto con el mal que lo aqueja.

—Sigue en vías de franca convalecencia nuestro amio y compatriota don Fermín E. Villamil, que se asiste en el Sanatorio Español, donde es muy visitado por sus amigos.

—En franca convalecencia se halla don Servando Santana.

—En vías de franca mejoría se halla el apreciable joven José Rosemblat, practicante del Hospital de Niños.

En el Hospital Italiano, donde se halla en asistencia, es muy visitado por sus muchas relaciones y compañeros de profesión.

—Bastante mejorada la señora Tomasa L. de Antiga.

—Se asiste en el Sanatorio Español, donde fué operado por el doctor Navarro, el señor Horacio Labandera, hermano político de nuestro querido y meritorio compatriota don Manuel Senra.

—Guarda cama, aunque no de cuidado, nuestro estimado compatriota don Isabelino F. Díaz, comerciante de esta plaza.

—Un poco más aliviado de sus males se halla nuestro estimado consocio don José Fernández.

NECROLOGICAS —

Candelaria Hernández de González. — A una edad avanzada dejó de existir esta virtuosa y querida señora, compatriota nuestra.

El sepelio de sus restos dió margen a una elocuente manifestación de duelo, dadas las generales sim-

patías de que gozaba la extinta por sus múltiples y bellas cualidades.

Reciban sus atribulados deudos nuestras más expresivas condolencias.

Manuel Camaño Fuentes. — Fueron conducidos la semana pasada a al necrópolis los restos de este apreciable ex socio de la firma comercial C. Fernández y Cía., de esta plaza.

Un numeroso cortejo acompañó sus despojos, testimoniándose así el general aprecio que supo granjearse el extinto por sus muchas y bellas prendas de carácter.

Julián Súquilvide. — Tuvo lugar días pasados el sepelio de los despojos de este querido caballero, quien, por sus relevantes dotes, gozaba de general estima.

Don Demetrio López. — Según comunicaciones que tenemos a la vista, procedentes de Cerro Chato, sabemos que acaba de fallecer en aquel lugar el señor Demetrio López, digno y meritorio compatriota nuestro.

El extinto sufría una cruel dolencia, contra la que resultaron estériles los esfuerzos de la ciencia y de los suyos.

Hombre progresista y laborioso, supo conquistarse una aureola de prestigios saneados.

Como español, era un amante hijo de nuestra patria, a la que profesaba verdadero cariño.

ME AN ACIDO ACADEMICO

Al enterarme de que a D. Manuel Linares Rivas le habían hecho académico de la Lengua, me presenté con la mía colgando, a fuerza de apresurarme, en el domicilio del ilustre dramaturgo, para darle mi enhorabuena más entusiasta.

Por sabido se queda que el autor de la trágica *Garra* y la sentimental *Casa de la Troya* es, en el orden privado, un humorista de los más joviales.

Recibió mi parabién con una mano puesta tras el pabellón de su oído derecho y con un gesto flemático francamente zumbón.

—¡Pero hombre! —me repuso sonriéndose—. ¡Me da usted la enhorabuena por un nombramiento que va a costarme más disgustos que un reparto de papeles en la compañía del Lara.

—¿Cómo? ¿Por qué, don Manuel?

—Porque llevarme a mí a la Academia es lo mismo que llevar al "Noy del Sucre" a la venerable Orden Tercera de San Francisco.

—¿Sí?

—Sí, señor; sí. Yo en esto del idioma, del español y de todos en general, soy un furibundo revolucionario. Creo una porción de cosas que en cuanto las explane en la Academia se van a meter con mi familia.

—¡Caray! ¿Qué es lo que cree usted?

Pues yo creo tres cosas. Primera: que están de más en nuestro léxico todos aquellos vocablos que no son de uso corriente.

—*¿Usus est norma loquendi?*

—Eso mismo. Ahora, cuando usted ha entrado, me hallaba tachando en unas de las cuartillas del nuevo drama que daré a Lara la palabra *centón*. Así hago, al repasar mis obras, con todas las palabras eruditas o preciosistas que "se me escapan". ¿Para qué dejarlas, si no las van a entender más de cuatro personas? El perfecto escritor y, sobre todo, el autor, que escribe para gentes de toda clase, debe escribir con palabras que entienda toda clase de gentes. Pero esto lo hacemos unos pocos. La mayoría de los que escriben tienen, por el contrario, el prurito de expresarse con voces raras, aprendidas por pura casualidad; voces que sueltan en cuanto pueden, vengan o no a cuento, con la esperanza de que el lector, al tropezar con ellas, se diga admirado: "¡Demonio! ¡Si escribirá bien este hombre que yo no le entiendo!"

—Estoy con usted, D. Manuel.

—Ya lo veo, pollo.

—Digo que abundo en su opinión.

—Muchas gracias.

—¿Su segunda creencia?

—Mi segunda creencia es que así como debemos suprimir de nuestros Diccionarios, en la literatura, en el teatro, en la oratoria y en la conversación todas aquellas palabras que tienen sinónimos vulgares, debemos acoger y emplear todas aquellas expresiones nuevas, tales como "sabotage", "lock-out", "hall", "reprise", que son tan rápida y sintéticamente determinantes. Buscar y emplear su significado y su dicción en castellano es gana de perder tiempo.

—En esta opinión no soy yo sólo el que está con usted; lo está también D. Eduardo Benot, quien, en su *Arquitectura de las Lenguas*, se pronuncia en favor de todos los neologismos, por considerarlos necesarios para representar las nuevas acepciones que el hombre va dando a todas las cosas, al evolucionar en sus ideas y en sus costumbres. Los idiomas —dice— no deben cristalizarse, sino ir con los tiempos.

—Pues en Benot me escudaré para defender mi tesis. A un difunto no hay quien le discuta. No es lícito.

—¿Y su tercera creencia, D. Manuel?

—¡Ah!... ¡Es la más gorda! Verá usted: en mi concepto, el idioma ideal es el de los niños; los niños cuando dicen "aquí no *capemos*", "mi padre *andó* mucho", "se me ha *rompido* un

juguete" o "estamos *jucgando*", hablan con más lógica que el padre Mir. Todas las irregularidades de los verbos me parecen inútiles complicaciones. Del mismo modo que me parecen superfluas las haches y todas las ges que suenan como jotas.

—¡Hola! ¿Es usted partidario de la jota?

—¡Más que de la gallegada! ¡Y eso que soy de Santiago! ¡Sí, señor!

—Entonces abominará usted también de todas las equis y de todas las elles.

—En efecto; y de todas las des finales, que luego nadie pronuncia, como la de *Madrid* y la de *usted:* ítem más de todas las *des* que figuran en terminaciones en *ado*, que todos nos comemos al hablar.

—¡Caramba! ¿De manera que...?

—De manera que si yo escribiese a mi gusto y con arreglo a mis opiniones gramaticales, ahora, al comunicar a mis amigos el nombramiento con que he sido honrado, escribiría así: "Me an acido académico", o esto otro: "Me han nombrao de la Real Academia". ¿Qué le parece a usted?

—Que nos va a dejar la Lengua completamente limpia.

—A eso aspiro.

—Sin embargo ¡las cosas que va usted a oir!...

—¡Ca, hombre! ¡Ahí se fastidian! De algo me ha de valer la sordera. ¡No saben esos buenos sabios la que se han *buscao* con haberme *acido* de los suyos!

Fernando Luque.

Noticias de Galicia

Leemos en la prensa de Lugo: Fué aprobado por el ministerio de Hacienda el expediente instruído en la Delegación de esta provincia, a instancias del Ayuntamiento de Lugo, para establecer un arbitrio de diez céntimos sobre cada litro de vino que entre en la población, y cuyo importe se destina para la construcción del gran Hospital Municipal. Este impuesto ya comenzó a hacerse efectivo en los fielatos. La finalidad humanitaria a que va a ser aplicado el impuesto en Lugo, es digno del sacrificio y de todo elogio.

—Dos niños de 9 y 10 años, pertenecientes a apreciables y ricas familias de San Miguel de Reinante (Lugo) han sido los protagonistas del

trágico suceso que llevó la consternación al vecindario de San Miguel en el mes último. Hallábanse jugando Germán Maseda Vázquez y Pepito Dorado Martínez, en casa de este último, con una escopeta cargada con perdigones que el padre de Pepito dejara inadvertidamente al alcance de los pequeñuelos, cuando se disparó el arma, yendo a herir en una mano y en la cabeza al más jovencito, Germán, hijo del acaudalado propietario don Inocente Maseda, concejal del ayuntamiento de Barreiros.

—El ayuntamiento de Pontevedra acordó consignar en el nuevo presupuesto 12.000 pesetas para el establecimiento de una cantina escolar, destinada a dar comida a los niños pobres.

—Ocurrió un sensible accidenteente en la fábrica de pasta para sopa, "La Italiana", establecida en Vigo. Una polea de uno de los volantes de las máquinas se soltó, y entonces el maestro de pastas Manuel Fernández Rodríguez subió a ponerla en su sitio, en el momento en que seguían funcionando los motores. En aquel momento, el desgraciado obrero fué alcanzado por una de las poleas, que

hizo presa en la chaqueta, según parece, volteándolo horriblemente. Los restantes obreros de la fábrica, al darse cuenta de lo que ocurría, pararon inmediatamente los motores, bajando el cuerpo inanimado del infortunado trabajador. Según se dice, la muerte debió ser instantánea. El cuerpo de Manuel Fernández estaba horriblemente mutilado, y en el suelo y en las paredes de la fábrica, había grandes manchas de sangre. Manuel Fernández Rodríguez tenía treinta akos y estaba casado. Era natural de La Coruña. El desgraciado accidente impresionó hondamente a cuantas personas lo presenciaron.

CUENTOS GALLEGOS

A veira d' o lume

—Cóntanos un conto, abóa.
—Téndevos quediñas, nenas!...
—¡Un conto, aboíña!...
. . . .
—E unh' estorea verdadeira:
Unha noite de xaneiro,...
—¿Moito fai?
—Ind' era vivo
vos' abó; n' a grorea estea.
As nubes, coma cabalos,
a cada cual mais lixeira,
camiñaban a galope
por diante d' as estrelas;
o ceo gomitaba fogo...
pol-a boca e pol-as ventas,
y-o furacán, n' o tellado,
facía tremel-as tellas.
Sentad' a veira d' o lume,
garabullando n' a medea,
agardab' eu que viñese
voso abuelo de Fisterra.
N' esto... ¡petaron a porta!...
¡Pun!... ¡Pun!... ¡Pun!...
¡Qué medo, aboela!...
—Fun abrir n' un periquete
é vexo vos' abó qu' entra...
—Er' o abó que tornaba!...
—Pro, ¡en qu' estado, miñas prendas!
C' o cabelo engadellado,
os ollos coma candeas,
a lingoa unha coarta afora,
y-as cirolas, n' a cueira,
tiver-as d' a mesma sorte
si fora neno de teta.
¿Qué che pasa? —pergunteille.—
"¡Nada! dam' un trago, Pepa"...
Tí algo tiveches, ¡non mintas!
"Que nada tiven, afellas".
Toma, beb' unha pinguiña;
pero cóntam-o namentras...
"¡Andach' o demo n' o eido!"
¿O demo está n' o inferno.
"Pois entón er' unha meiga,
toda vestida de branco...
bufando com' unha besta,
que n' a figueira prantada,
chamaba por min por señas!.."
¡Qué medo!...
¡Qué medo, abóa!...
—¡Si n' era demo, nin meiga,
nin nada d' outro mundo,
toliñas!...
E logo, ¿qu' era?
—Unha camisa lavada
pendurada d' a figueira.
O vento, por etr' as gallas,
topábase contra ela
facendo bulir as mangas

cal dous brazos qu' abanéan.

—¡Ai, qué risa!...

—¡Probe aboelo!...

—¡Xa morreu! X' está n' a terra!... mais,... eu conto d' ir moi presto pr' onda él!....

—¿Choras, aboela-...

. . . .

A cama, nenas, qu' é tarde.

—¿E mañán, dempois d' a cea, contárasnos outro conto.

Por hoxe, a dormir, meus anxos...

—¡Un bico!...

—¡Un biquiño, vella!...

E. Grandport.

Un remedio contra la gripe

Para combatir y reducir los períodos de fiebre y de depresión física, aconseja el doctor Ross el empleo de la esencia de canela, con preferencia la que se extrae de la corteza, porque es mucho más activa que la que se saca de las hojas.

En media copa de agua o en una taza de manzanilla, por ejemplo, se echan diez gotas de esencia de canela y se toma cada dos horas, hasta qeu la temperatura baja al grado normal.

Al día siguiente de haber remitido por completo la fiebre, se toman otras tres dosis de a diez gotas de esencia.

Como se ve, el tratamiento no puede ser más sencillo. Según su autor, si se aplica en los comienzos de la gripe, se tienen muchas probabilidades de cortar la fiebre en el término de doce horas, y de suprimir la depresión física, tan penosa, que caracteriza los primeros ataques de la enfermedad.

Nuestros abuelos ya conocían las propiedades excitantes y estimulantes de la canela, y su corteza entraba en la composición de una porción de polvos y electuarios de la farmacopea antigua.

Antes de la era de las curas antisépticas, en cuanto un herido tenía síntomas de fiebre, se le hacía tomar vino caliente con tintura de canela, por ser buen agente terapéutico, y tampoco hay que olvidar que el hipocrás es un vino con canela y otros ingredientes que aún se bebe en algunos pueblos.

CENTRO GALLEGO DE MONTEVIDEO (FUNDADO EN 1879)

AVENIDA 18 DE JULIO, 886

Paisano, para tener un «Centro Gallego» grande, es necesario aportar un nuevo socio.

Corte este cupón, hágaselo firmar a un compatriota, envíelo a la Secretaría del Centro y habrá cumplido con su deber.

Montevideo,............ *de 19*....

Sr. Presidente:

Presentamos para Socio al Señor..................

Nacionalidad..................

Provincia..................

Edad..................

¿Es casado o soltero?..................

Profesión..................

Domicilio..................

INGRESANTE: PROPONENTE:

....

Cantares Gallegos

Non sei que ten n-o badal
A campá d'a miña aldea;
Si a sinto as doce, relouco;
Si o anoitecer, dame pena.

¡Eran un nosos dous corpos,
Y-unha as nosas duas almas...!
¡Cómo hei de esquencerme eu nunca
D'aquela aperta apertada!

Mentras que canta que cantas
Andas de enriba pra embaixo,
Ando eu, por tras-as silveiras,
Aqueloutrada, acorando!

Cheguei a Ponte de Ruzos,
Y-ouvín tocal-as campanas;
E din en pensar n-as tristes
Que oyeu d'alí a Mariscala!

Si ch' hei botar outra noite,
Hache de ser n-a tua cama;
Que non quero amencer logo
Co-as xuntas medio entaladas.

Non che me colle de novo
Que me deixes cal me deixas:
Lacazán como saliche
Falta che fai mainceira.

Val máis unha sede d'auga
D'a fontiña do meu souto,
Que canto os vilegos teñen,
Y-eso que teñen de todo.

N-aquel burguiño de riba,
Detráis d'aqueles loureiros,
Como o demo non-a torza,
Hei de atopar eu achego.

Sempre estou dalle que dalle,
E nunca sallo do día;
Non sei cómo fan algunhos
Pra facer sega en seguida!

De bonita, é com' os anxos;
De airosa, com'a espadana;
¿Qué máis ha tel-a santiña
Que esu santiño me chama!

Nena d'a cara branquiña,
E do corpo xirifeiro,
Dichoso de mín, dichoso,
Dichoso si é que te levo!

Téñote diante mín sempre,
Diante mín sempre, meu pombo;
Diante mín, cando te vexo;
Diante mín, cando te soño.

Hay unha nena n-a Chaira,
Que me ten tolo de todo.
¡Seique m'a cangou o demo!
¡Seique me veu un mal ollo!

¡Non sei cómo agora volves
C'os contiños de algún día!
¿Pra qué m' entonzas tiveche
Desque te fuche, esquencida!

Fixeche ben en buscares
Unha muller fanegueira;
Fixeche ben, que n'hai nada
Coma ter pan n-a maseira!

Anda raseira a laberca,
Y-o vento ven d'a Montaña;
Váite correndo, meu Pepe,
Que vai a vir logo a yauga.

Manuel Leiras Pulpeiro.

Imp. «La Buena Prensa», Ciudadela 1469.